

## Werk

**Titel:** Herbarium Amboinense, plurimas conpleteens arbores, frutices, herbas, plantas ter...

**Jahr:** 1741

**Kollektion:** Zoologica

**Werk Id:** PPN369546628

**PURL:** [http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PID=PPN369546628|LOG\\_0077](http://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?PID=PPN369546628|LOG_0077)

**OPAC:** <http://opac.sub.uni-goettingen.de/DB=1/PPN?PPN=369546628>

## Terms and Conditions

The Goettingen State and University Library provides access to digitized documents strictly for noncommercial educational, research and private purposes and makes no warranty with regard to their use for other purposes. Some of our collections are protected by copyright. Publication and/or broadcast in any form (including electronic) requires prior written permission from the Goettingen State- and University Library.

Each copy of any part of this document must contain there Terms and Conditions. With the usage of the library's online system to access or download a digitized document you accept the Terms and Conditions.

Reproductions of material on the web site may not be made for or donated to other repositories, nor may be further reproduced without written permission from the Goettingen State- and University Library.

For reproduction requests and permissions, please contact us. If citing materials, please give proper attribution of the source.

## Contact

Niedersächsische Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen  
Georg-August-Universität Göttingen  
Platz der Göttinger Sieben 1  
37073 Göttingen  
Germany  
Email: [gdz@sub.uni-goettingen.de](mailto:gdz@sub.uni-goettingen.de)

*Tabula Trigesima Prima*

Ratum exhibet *Limonelli Madurenfis*, seu *Lemon Madura*, qui in Valent. pag. 190 itidem commemoratur.

*Tabula Trigesima Secunda*

Ratum exhibet *Limonelli Angulosi*, qui *Lemon Utan-Basagi* incolis Malaice vocatur.

CAPUT QUADRAGESIMUM PRIMUM.

*Aurantium Acidum: Lemon Itam.*

**O**Mnibus Indicorum acidorum Limonum speciebus descriptis, restat, ut de Malis Aurantiis quoque agamus, quae peculiare constituant genus, & neutiquam artificiosa oculazione vel infistione ex præcedentibus produci possunt, uti quidam Europæi scriptores id falso putarunt & scriperunt: Haec enim poma per totam crescent Indiam in solo naturali, & apud tales populos, qui artem infistionis non noverunt, neque callent: uti & certus sum in Occidental mundi parte nunquam fuisse institutam, ubi æque in Mauritania ac Guinea, quam in Occidentali India, ejusque insulis totæ occurruunt silyæ sponte crescentes horum Aurantiorum, quæ sine dubio natura sua ibi progerminarunt. Orientalia vero haec poma quodammodo differunt ab Occidentalibus, uti in subsequentibus id demonstrabimus, dividentes illa in acida & dulcia.

Primo itaque Aurantia acida, vulgo *Lemoen Itam* dicta, in excelsis crescunt arboribus, quarum trunus est satis crassus, non rotundus, sed angulosus, & areis seu fulcis quasi excavatus: Ejus rami plurimum eriguntur: Foliaque post Pompelmoes maxima sunt, sed pars cordata minima respectu reliquorum: Totum enim folium quatuor vel quinque pollices longum est, cuius pars cordata transversum modo digitum magna est, & angustissima, ad oras fere non ferrata, in acumen definens, glabrior & obscure magis virens quam in prioribus, notabilibus costis transversalibus ac sinuosis distincta, sique fricitur folium, fortè ac sulphureum spirat odorem.

Spinæ longiores sunt quam in illis aliis generibus, & longitudinem vulgaris acus adæquant, suntque firmissimæ & acute pungentes, præcipue in junioribus & longis flagellis, in quibus digiti circiter longitudinem habent, ex vetustioribus vero ramis & rachibus plurimum decidunt, ita ut innoxie tractari possint, sique arbor diligenter a flagellis depuretur, facilem præbet adscensum: Juniores vero arbores quam diu brachium nondum crassæ sunt, ubique tam in trunko quam ramis spinas gerunt acutas & horrendas: Flores sunt quoque albi, & ex quinque petalis constructi, uti præcedentes, sed paulo majores.

Fructus fere sphærici sunt, ab utraque parte parum compressi sine tuberculis, undique autem foveolis notati, colorem gerentes ex viridi nigricantem, licet penitus sint maturi. Si vero nimis diu ex arboribus dependeant, ab una saepe parte crocei seu aurantii sunt coloris, ac quidam etiam in totum aurantium acquirent colorem, sed hi jam nimis maturi & emarcidi habentur. Horum cortex sulphureum spirat odorem, sed minorem dulcibus malis, & crassitatem circiter habet maximi calami. Interna caro seu medulla in decem segmenta pelliculis separata & divisâ est, ita tamen arcte & firmiter æque sibi invicem adhærent quam exteriori cortici, ut non ita separari possint, sicuti in dulcibus malis. Medulla autem ista succosa admodum est & mucosa, viscosa quoque & acidula, uti in Hispanicis acidis Aurantiis, sed non ita grata est, & cum parva mixta amaritie:

*De een-en-dertigste Plaat*

Vertoont een Tak van de *Madurasē Liemit* of *Lemon Madura* genaamt, welke mede by Valent. pag. 190 voorkomt.

*De twee-en-dertigste Plaat*

Vertoont een Tak van de hoekige *Liemis*, die *Lemon Utan-Basagi* van de Inwoonders op 't Maleys genaamt wert.

XLI. H O O F T S T U K.

*De zuure Oranje-Appel-boom.*

**A**lle de zoorten van de Indische zuure Lemoenen hier voor beschreven zynde, zo volgen nu ook de Oranje-Appelen, of de Aurantia, dewelke een byzonder geslagt op baar zelven maken, en geenzins door konstige enting van de voorgaande geslagten voortgebracht zyn, gelyk sommige Schryvers in Europa gemeent en voorgegeven hebben: Want deze Appelen wassen door ganscb Indien, met of in een vaste gedaante, en ook by zodanige Natiën, die de Enting niet en kennen, nog verstaan: gelyk ik wel verzekert ben, in de Wester-deelen des werelts ook nooit geschiet te zyn, en alwaar men zo in Mauritanië, als Guinea, en West-Indië, midsgaders baar Eilanden in 't wild gebele Boffchen van Oranje-Appelen vind, buiten twyffel aldaar van nature wassende: Doch bebbende de Oost-Indische Appelen nog al eenig verschil met de Westerſche, gelyk wy aanwyzen zullen, verdelende dezelve in zuure, en in zoete.

1. *De zuure Oranje-Appelen*, in 't gemeen Lemoen Itam genaamt, wassen aan een volslagen boom, zynde de stam wel dik, doch niet rond, maar wat hoekig, en als met geuten uitgeboldt: De takken staan meest regt overeind: Het blad is wel het grootste, naast de Pompelmoes, maar het bertje het kleinste, na proportie van de andere: Want 't gebele blad is wel 4. a 5. duimen lank, waar van het bert maar een dwers-vinger beslaat, en zeer smal is, aan de kanten bykans ongezaagt, van voren toelopende, gladder, en swart-groender dan de vorige, met kennelyker dwers-ribben, en die wat bogtig, in 't vryven sterk, en swavelachtig zyn.

De doornen zyn langer dan aan eenig ander geslagt, te weten, zo lang, als de ordinare nai-naalden, daar by zeer styf, en steekende, inzonderheit aan de jonge en lange gerten of looten, daarze bykans een vinger lank zyn, doch van de oude takken, en rykskens vallen ze meest af, zo dat men ze zonder schroom handelen mag, en zo men den boom naastig en wel van de scheuten zuiverd, dan kan men hem ook gemakkelijk beklimmen: Maar de jonge bomen, tot dat ze een arm dik werden, zyn zo aan stam, als takken, over al met yzelyke en styve doorns bezet. Het bloeizel is mede wit, en van vyf bladeren gemaakt, gelyk de vorige, of ook wel wat groter.

De vruchten zyn byna regt rond, en van onder en boven een weinig plat, zonder bulten, doch rondom met kleine kuiltjes, van verwe swart-groen, al zynze ook ryp: Doch alsze te lange aan den boom hangen, beginnen ze aan de eene syde wel wat hoog-geel, of Oranje-verwig te werden, en sommige werden ten laatsten ook in 't geheel geel, maar die rekend men dan voor over-ryp, of uitdrogende. De schelle heeft een swavelachtige reuk, doch wat minder dan die van de zoete Appelen, en is omrent zo dik, als de grootste penne-schaft: Het binnenste vlees of merg is wel in thien deelen, met vliczen van malkander gescheiden: Maar het zit echter zo vast aan een, als mede aan de buitenste schelle, dat men 't daar niet afschellen, of pellen kan, gelyk als van de zoete Appels. Zynde het voorname binnenste vlees zeer zappig, en wat smerig, ook wynachtig zuur, even gelyk de Spaansche zuure Oranje

ritie: In ejus centro plurima locantur officula seminaria oblonga, rugosa, & sinuosa, quae corticem gerunt album & crassum, sub quo tenuis purpurascens reconditur pellicula, quae internam ambit albican tem substantiam.

Arboris lignum pallide albescit & fatis durum est, sed inde non multæ vel magnæ fabricari possunt machinæ, quum adeo obliquum & irregulare sit. Hæc quoque fertilior est quam ulla alia Limonum species in hisce regionibus obvia, quum per totum annum fructus gerat, licet in quotidianum decerpantur usum: In omni crescit solo, sed potissimum amat loca circa ædes & hominum habitationes.

*Nomen.* Latine *Aurantium Acidum*: Malaice *Lemon Itam* h. e. *Limo niger*: Bandensibus *Uffe Mettin*. Amboinenibus *Uffe Metten*.

*Locus.* In omnibus non occurrit aquosæ Indiae insulis; In Java enim, Baley, & Celebe ignotum est hoc pomum, in Amboina sunt copiosiora, in Ternata vero & Banda rariora inveniuntur.

*Ufus.* Licet Aurantia hæc succo plena sint, raro tamen in cibo, vel non usurpantur, præsertim cruda, quum eorum succus, licet vinosus, ingratus tamen sit & cum quadam amaritatem mixtus, in potum tamen rusticum *Pons* dictum adhibentur, ad quem *Lemoen Martin* optima sunt, licet hic insalubris sit potus, quum ex valde sibi contrariis præparetur rebus, quæ crudæ miscentur, fervens nempe Arack & refrigerans Limonum succus hujus bases sunt.

Hæc porro nigricantia mala optime valent ad cuperæ depuranda & polienda, sive sola sive cum contritis carbonibus mixta: Unde cuprum nitidum est & splendens, si aqua statim abluatur, & ad solem exsiccatur: Optima etiam sunt pro capitis lotione, quum depurent admodum, ac sudores detergent, nec ita cutim mordeant ac præcedentia, quem in finem primum sub cineribus etiam torrentur, donec externe nigrescant, & adusta sint, quæ tum dissecantur. Ad Casslombæ colorem tingendum inservire quoque possunt, licet non sola sed aliis mixta Limonibus; ac prius decorticanda sunt, antequam succus exprimatur, quod etiam observatur, si Cuprum hoc depuretur.

Huic alteram subjungam speciem, quæ plurimum in Macassara & Baley occurrit, ibique *Lemon Maritsja* vocatur h. e. *Limon Crispus*, & *Nitor Piperis*, qui magnitudinem Limonis Nipis habet, vel paulo minor est, sed ab utraque parte planus seu compressus instar Amboinenium dulcium pomorum, externe rugosus est, & ubique verruculis instar Granulorum Piperis obsitus, unde & illud etiam nomen fortius est, cortex vero ejus est tenuis, qui adeo facile decortiari potest, ut medulla interna sit integra, sicuti in Amboinenibus dulcibus pomis, ejus medulla est acida, & a Macassarenibus in cibo quoque usurpatum.

Hujus ingens species in Amboina occurrit, cuius fructus magnitudinem habent capitum infantis, externe granulati, interne pauca gerentes officula, horum autem caro debiliorem dat saporem vulgari.

## EXPLICATIO

### Tabula Trigesima Tertia.

Ramum exhibet *Aurantii Acidum*, quod *Lemon Itam* Malaice vocatur.

A. Juniores ramum denotat spinis suis adhuc armatum.

## OBSERVATIO.

Uti *Limonum* sic & *Aurantiorum* plurimæ sunt varietates, quæ a variis enumerantur auctoriis; estque hæc *Aurantium vulgare medulla acri*. *Ferrar.* 377. & *Boerb.* Ind. H. L. B. p. 239. ubi reliquas vide varietates, nec non plurimos citatos auctores in *Sloan. Catal. pl. Farnac.* p. 210. atque elegantem Figuram in *Blackwel. Herbal. Tab.* 349. &c.

Hæc porro species nomine *Lemoen Hitam* a *Valent.* in *Amboin.* p. 190 describitur.

CAPUT

ranje-Appels, doch zo aangenaam niet, maar vermengt met een kleine bitterteit: Omtrent het midden zynze vol groote zaat-korrels, en die lankwerpig, gerimpelt, of wat bogtig, bebbende van buiten een witte dikachtige schelle, en daar onder leid een dun ligt purper vliesken, 't welk de binnenside witte heeft omvat.

Het bout is bleek-wit, en redelyk hard, maar men kan 'er geen groot werk van maken, om dat het zo scheef, bogtig, en wanstallig is. Zynde deze boom ook vruchtbälder, dan die van eenige andere Lemoenen in deze gewesten; also menze het heele jaar door, te weten, vrugten aan de boomen heeft, hoewel 'er dagelyks tot huiszelyk gebruik afgeplukt worden. Hy waft op allerlei grond, doch liefst by de huizen en woningen van menschen.

Naam. In 't Latyn *Aurantium Acidum*, na 't Maleits Lemon Itam, dat is swarte Lemoen: op Banda, Uffe Mettin. Op 't Amboins Uffe Metten.

Plaats. Men vindze niet op alle Eiland'en van Water-Indien, want op Java, Baley, en Celebes, zynze meest onbekent, in Amboina zyn er vele, doch in Ternaten, en Banda vry wat minder.

Gebruik. Hoewel deze Lemoenen vol zapzyn, zo werdenze echter in de kost, of niet, of zeer weinig gebruikt, insonderheit raauw, om dat het zap, hoewel wynachtig, een viezen smaak, met een kleine bitterteit heeft, doch men gebruiktze tot Boere-pons, waar toeze naast de Lemoen Martin wel de beste zyn, hoewel het nog al een ongesonde drank blyft; om dat menze maakt uit zeer strydende dingen, en die raauw te zamen mengt: namentlyk den beeten Arak, en het verkoelende Lemoen-zap.

Doch deze swarte Lemoenen zyn wel de bequaamste, om alderhande koperwerk mede te schuren, het zy alleen, of met gevrevene houts-kolen gemengt: Waar van het koper zeer blank wert, wanneer men het terftont met water affspoelt, en in de Zon drogen laat: Zy zyn ook alderbequaamst, om het hoofd mede te wassen, want zy zuiveren zeer, vegen het sweet af, en byten zo niet op de huid, gelyk andere Lemoenen, tot welken einde menze ook wel eerst onder heete afsche laat braden, tot datze van buiten swart en verbrant werden, en als dan snyd menze midden door: Ook zo kan menze gebruiken tot het verwen van de Cassomba-coleur; hoewel niet alleen, maar by andere Lemoenen, doch als dan moet menze schellen, eer menze uitdout, het welk men ook doet, als men koperwerk daar mede wil schuuren.

Hier by zal ik nog een ander geslagt voegen, het welk men heeft op Macassar, en Baley vind, en aldaar Lemon Maritsja, dat is Limon Crispus en Nitor Piperis noemd, zynde van de grootte als een Lemoen-Nipis, of wel wat kleinder, doch onder en boven plat, gelyk de Amboinse zoete Appels, van buiten rimpetig, en digt met vratjes, als met peper-korls op malkander bezet, waar vanze ook dien naam heeft, maar de schel is dun, en laat zig zo wel afschellen, dat het binnenside merg geheel blyft, gelyk de Amboinse zoete Appels, het merg is zuur, en werd by de Macassaren mede in hun kost gebruikt.

Men heeft in Amboina een groote zoorte bier van, wiens vruchten zo groot zyn als een kints kop, van buiten mede gegraneert, binnen met weinige zaaden, en het vlees is wat laffer van smaak dan aan 't geemeene.

## UYTLEGGING

### Van de drie-en dertigste Plaat.

Vertoont een Tak van de zuure Oranje Appel, die *Lemon Itam* op 't Maleits genaamt wert.

A. Wyft aan een jong Takje met zyn doornen.

## AANMERKINGE.

Gelyk van de Limoenen, zo zynder ook van de Oranje-Appelen zeer veel veranderingen, dewelke by verscheide Schryvers opgetelt werden: En dit is de gemeene Oranje Appel, met een zuur merg of zap van *Ferrarius* beschreven in zyn *Hesperid.* en pag. 377 verbeeldt; zie mede de Index van *Boerhaeve* over de Leidze tuyn pag. 239. alwaar verscheide soorten aangehaald werden; en zeer vele Schryvers over deze soorten vind men verzamelt in de Catalogue van *Sloan.* pag. 210. en een fraaye Figuur daar van in *Blakwel. Herbal. Tab.* 349. &c.

Deze soort wert mede onder de naam van *Lemon Hitam*, by *Valent.* in *Amboins* beschryving pag. 190. vermeldt.

XLII.



